

Pro

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
שָׁמְעוּ בָּנִים מוֹטָר אָב אִתְּכֶם לְרַעַת בֵּינָה:
सुन छोराहरू अनुशासन बुबाको र-ध्यान-दिनुहोस्
जात्रलाई
समझ।
H8085 H4148 H0001 H7181 H3045 H0998

हे मेरा छोराहरू, आफ्नो बाबुको शिक्षाहरूमा ध्यान देऊ अनि तिमीहरूले ती शिक्षाहरू बुझ्ने छौ।

2
כִּי לִקְחַ שָׂב נָתַתִּי לָכֵם אֶת־עֲבוֹרֹתַי אֶל־תְּעֹבֹבוּ
किनभने शिक्षा असल दिएको-छु मेरो-व्यवस्था तिमीहरूलाई नगर
त्याग।
H3948 H5414 H4048 H8451

म तिमीलाई गहिरो ज्ञान दिन्छु। मैले दिएको यो शिक्षा तिमीले नत्याग।

3
כִּי־בֵן תְּנִיתִי לְאָבִי רַחֵם אִמִּי לְפָנַי וְיִחִיד רַחֵם אִמִּי:
किनभने छोरा थिएँ-म बुबाको कोमल र-एकलो सामु
आमाको।
H1961 H0001 H7390 H3173 H6440 H0517

एक समयमा म पनि मेरो पिताको एउटा छोरा थिएँ अनि मेरी आमाको प्रिय सानो केटी थिएँ, उनको एउटै मात्र छोरो।

4
וַיִּרְוֵי וַיִּאֶמֶר לִי וַיִּתְּמַךְ־מֵרָאִתִּי לְבָבִי שָׁמַר מִצְוֹתַי וַחֲוִיָּה:
र-भन्नुभयो र-सिकाउनुभयो-मलाई मलाई मला र-भन्नुभयो
समात्-राख मेरा-वचनहरू तेरो-हृदयले मेरा-आज्ञाहरू
र-बौच।
H0559 H1697 H8104 H4687 H2421

अनि मेरो बाबुले मलाई यी सब कुराहरू सिकाउनु भयो। उहाँले मलाई भन्नु भयो, “मैले भनेका कुराहरू याद गर, मेरा आज्ञाहरू पालन गर, तब तिमी जीवित रहनेछौ।

5
קָנָה קָנָה קָנָה בֵּינָה אֶל־תְּשֻׁכָּח וְאֶל־הָטָּ מִמְּאֲרֵי־כִּי
प्राप्त-गर बुद्धि प्राप्त-गर प्राप्त-गर समझ नगर
वचनहरूबाट। मेरो-मुखका हट र-नगर
H7069 H2451 H7069 H0998 H0408 H7911 H0408 H5186 H0561 H6310

ज्ञान र समझ-शक्तिलाई प्राप्त गर। मेरो अर्तीलाई नबिर्सनु अनि मैले दिएको शिक्षाहरूलाई अस्वीकार नगर्नु।

6
אֶל־תְּעֹבְבָה וַתִּשְׁמְרֵהוּ אֶת־הַבְּרָה רֵם־וּסְלָהֵם רֵם־וּסְלָהֵם
नगर त्याग-उसलाई र-उसले-तिमीलाई-रक्षा-गर्नेछ
र-उसले-तिमीलाई-बचाउनेछ।
H0408 H8104 H0157 H5341

ज्ञानलाई नत्याग, ज्ञानलाई प्रेम गर, तब ज्ञानले तिम्रो रक्षा गर्नेछ।

7
רֵאשִׁית רֵאשִׁית קָנָה קָנָה וּבְכֹל־קָנָה קָנָה בֵּינָה:
प्रारम्भ बुद्धि प्राप्त-गर प्राप्त-गर र-सबै तेरो-सम्पत्तिले
समझ।
H7225 H2451 H7069 H2451 H3605 H7075 H0998

“सबभन्दा महत्वपूर्ण कुरो नै ज्ञान हो। तिमीले ज्ञान प्राप्त गर्न आफूसँग भएको सबै बेच।

8
וְתָתַן לְךָ וְתָתַן לְךָ וְתָתַן לְךָ וְתָתַן לְךָ
दिनेछ तेरो-शिरमा शोभाको र-उसले-तिमीलाई-उचाल्नेछ
तिमी-उसलाई-अँगालो-हाल्छौ। जब
H5549 H3513 H2263

ज्ञानलाई सम्मान गर अनि यसैले तिमीलाई महान बनाउने छ। ज्ञानलाई अँगाल यसले तिमी मा सम्मान ल्याउनेछ।

9
תָּתַן לְרֵאשִׁית לֵוִיתִי מֵאֲשֵׁר מִן־הַמְּנִחָה
दिनेछ तेरो-शिरमा शोभाको माला मुकुट महिमाको
तिमीलाई-प्रदान-गर्नेछ।
H5414 H3880 H2580 H5850 H8597 H4042

उसले तिम्रो शिरमाथि महिमाको माला लगाई दिन्छ अनि तिम्रीलाई महिमामय शिरपेचले सुगोभित पार्छे।”

שָׁמַע בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְקָח אֲמָרֵי וַיִּרְבּוּ לָךְ שָׁנֹת חַיִּים: 10
सुन मेरो-छोरा र-ग्रहण-गर मेरा-वचनहरू तिमीलाई र-बढ़नेछन् वर्षहरू जीवनका।
H8085 H3947 H0561 H8141

हे मेरा छोरा, त्यो मैले दिएको शिक्षा सुन अनि तिम्रीले लामो जीवन जीउने छौ।

בְּרַחֵם בְּרַחֵם בְּרַחֵם הַרְתִּיךָ הַרְתִּיךָ הַרְתִּיךָ בְּמַעֲלָאֵי-יְשׁוּ: 11
बाटोमा बुद्धिको सिकाएको-छु-तिमीलाई डोच्याएको-छु-तिमीलाई सोझो मार्गहरूमा।
H1870 H2451 H1869 H4570 H3476

म तिम्रीलाई ज्ञानको बाटोको शिक्षा दिइरहेको छु। अनि मैले तिम्रीलाई सोझोबाटोमा डोर्याइरहेको छु।

בְּלִבְּךָ תִּמְיָ-לֹא-יָצַר צַעֲדֶךָ וְאִם-רָרִין לֹא תִכְשָׁל: 12
तिमी-हिँड्दा हुनेछैन साँघुरो तेरा-पाइलाहरू र-यदि ठोक्किने। हुनेछैन तिमी-दौडछौ

जब तिम्री अघि बढ्छौ, तिम्रो खुट्टा जालामा पर्ने छैन अनि जब तिम्री दगुर्छौ तिम्रीलाई ठेस लाग्ने छैन।

הַחֹק בְּמוֹסָר אֶל-תָּרַךְ נִצְרָה כִּי-הוּא חַיִּיךָ: 13
समात्-राख अनुशासनलाई नगर छड जोगाएर-राख-उसलाई तेरो-जीवन।

अर्तीलाई समातिराखू अनि यसलाई जान नदेऊ। यसमाथि नजर राख किनभने ऊ तिम्रो जीवन हो।

בְּאַרְחָב רַשְׁעִים אֶל-תְּבֹא וְאֶל-הַמְּאֲשֵׁר בְּרַחֵם רָעִים: 14
बाटोमा दुष्टहरूको नगर प्रवेश र-नगर हिँड मार्गमा खराबहरूको।

दुष्ट मानिसहरूको बाटो नकुल्च अनि दुष्ट मानिसहरूको मार्गमा नहिँड।

פְּרָעָה אֶל-תַּעֲבֶר-בּוֹ שָׁטָה מִעֲלָיו וְעִבּוֹר: 15
टाढा-राख-त्यसलाई नगर गुज्र त्यसबाट फर्क त्यसबाट र-अगाडि-बढ।

यसलाई त्याग। यसलाई काटेर पनि नजाऊ! त्यसलाई तिम्रो पिठ्युँ फर्काई देऊ अनि टाढा हिँड।

כִּי-הוּא לֹא יִשְׁנוּ אִם-לֹא יָרְעוּ וְנִגְזְלָה אִם-לֹא יִכְשׁוּלוּ: 16
किनभने हुँदैन सुत्छन्-तिनीहरू यदि गर्दैनन् यदि गर्दैनन् यदि गर्दैनन् यदि गर्दैनन् यदि गर्दैनन्

()
ठोक्याउँछन्।
H3782

दुष्ट मानिसहरू दुष्टयाई नगरी सुत्न सक्तैनन्। जब सम्म कसैलाई नोक्सान पुर्याउँदैनन तिनीहरू निदाँउ नै सक्तैनन।

כִּי לֶחֶמוֹ לֶחֶמוֹ לֶחֶמוֹ רִשְׁעֵי וַיִּין חֲמָסִים יִשְׁתּוּ: 17
किनभने खान्छन्-तिनीहरू रोटी दुष्टताको र-दाखमद्य हिँसाको पिउँछन्।

किनभने तिनीहरू त सबै पाप कर्मबाट नै जीवन निर्बाह गर्छन् र पाशविक कमाईबाट मद्य पिउँछन् कारण पाप तथा खराब कर्म गर्न त तिनीहरूको निम्ति खानु पिउनु जत्तिकै स्वभाविक हो।

וְאֶרְחָ צְדִיקִים כְּאֹרֶךְ נֶגְהָ הוֹלֵךְ וְאִוָּר עֶר-נְכוּן הַיּוֹם: 18
धर्मीहरूको तर-बाटो जस्तो-ज्योति उज्यालो बढ्दै-जान्छ र-चम्कन्छ सम्म पूर्ण दिन।

तर धर्मको बाटो चाँहिँ सूर्यको प्रभात किरण झैं हुन्छ जसले मध्यान्न सम्म प्रकाश बढाउँदै जान्छ।

19	הָרָגָה	דּוּשָׁה	כְּאֵפֶלֶה	לֹא	יָדְעוּ	בְּמָה	יִכְשְׁלוּ:	פ
	बाटो	दुष्टहरूको	अन्धकार-जस्तो	हुँदैन	जान्दछन्-तिनीहरू	कसमा	ठीक्किन्छन्।	—
	H1870	H7563	H0653	H3808	H3045	H4100	H3782	

दुष्टहरूको चाल अत्यन्तै अन्धकारमय हुन्छ र दुष्ट मानिसले जान्दैन कि कहाँ उसले ठक्कर खाँन्छ।

20	בְּנֵי	לְרִבְרֵי	הַקְּשִׁיבָה	לְאִמְרֵי	הַט־	אָזְנוֹ:	
	मेरो-छोरा	मेरा-वचनहरूमा	ध्यान-दे	मेरा-कुराहरूमा	थाप	तेरो-कान।	
	H0408	H1697	H7181	H0561	H5186	H0241	

हे मेरा छोरा, मेरा कुराहरू सुन्। मैले के भन्छु ध्यान दिएर सुन्।

21	אֶל-	יְלִיזוּ	מֵעֵינֵינוּ	שָׂמֹרֵם	בְּתוֹךְ	לְבָבְךָ:	
	नगर	हटाउ-तिनीहरूलाई	तेरो-आँखाबाट	राख-तिनीहरूलाई	भित्र	हृदयको।	
	H0408	H3868		H8104	H8432	H3824	

ती कुराहरूलाई सदा आफ्नो मनमा राख र तिनीहरूलाई आफ्नो सामने बाट टाढा नराख।

22	כִּי-	חַיִּים	הֵם	לְמַצְאֵיהֶם	וְלִכְלֵ-	בְּשָׂרוֹ	מִרְפָּא:
	किनभने	जीवन	हुन्-तिनीहरू	पाउनेहरूलाई	र-सबै	शरीरको	निको।
			H1992	H4672	H3605	H1320	H4832

मेरो शिक्षाहरूले तिनीहरूलाई जीवन दिन्छ जसले यसलाई पालन गर्छ अनि मेरा वचनहरूले शरीरमा तन्दुरूस्ती दिन्छ।

23	מְכֻל-	מְשֹׁמֵר	נִצָּר	לְבָבְךָ	כִּי-	מִמְּנוֹ	תּוֹצְאוֹת	חַיִּים:
	सबैभन्दा-बढी	सुरक्षाले	जोगा	तेरो-हृदय	किनभने	त्यसबाट	निस्कन्छन्	जीवनका-झरीहरू।
	H3605	H4929	H5341				H8444	

सबभन्दा महत्वपूर्ण कुरो के हो भने तिमीले सोच्नु पर्ने कुराहरूमा तिमी अत्यन्तै होशियारी हुनु पर्छ। किनभने तिम्रो मन तिम्रो जीवनको स्रोत हो।

24	הִסָּר	מִמֵּי	עֲקָשׁוֹת	פִּה	וּלְוֹת	שְׂפָתַיִם	הַרְחַק	מִמֶּנּוּ:
	हटाउ	तिमीबाट	टेढो	मुख	र-विकृत	ओठहरू	टाढा-राख	तिमीबाट।
	H5493	H6143	H6310	H3891	H8193	H7368		

तिम्रो मुखबाट मिथ्यापूर्ण शब्दहरू निस्कन नदेऊ। झूटो नबोल।

25	עֵינֵינוּ	לְנִזְכָּח	יְבִיטוּ	אֶעֱפֹפֵיךָ	יִישְׂרוּ	נִגְדֶיךָ:	
	तेरा-आँखाहरू	सोझो-अगाडि	हेरून्	र-तेरा-पलकहरू	सिधा-राखून्	तेरो-अगाडि।	
		H5227	H5027	H6079	H3474	H5048	

तिम्रा आँखाहरू अघि सधैं मार्ग सोझो रहोस् र आँखाको पलकले सधैं अघि नै ताकिरहेको होस्।

26	פְּלִס	מֵעֵנָל	רַגְלֶךָ	וְכֹל-	הַרְכִּיב	יָכֵנוּ:	
	समतल-बनाउ	बाटो	तेरो-खुट्टाको	र-सबै	तेरा-मार्गहरू	स्थिर-होऊन्।	
	H6424	H4570	H7272	H3605	H1870		

तिमी हिडेको मार्गलाई राम्ररी हेर अनि तिमीले गरेका सबै कुरामा सुरक्षित हुनेछौ।

27	אֶל-	הַט-	יָמִין	וּשְׂמֹאל	הִסָּר	רַגְלֶךָ	מִרְעָ:
	नगर	मोड	दायाँ	र-बायाँ	हटाउ	तेरो-खुट्टा	खराबबाट।
	H0408	H5186	H3225	H8040	H5493	H7272	

दाहिने अथवा देब्रे नफर्क, तिम्रो खुट्टाहरूलाई गल्ती मार्गमा जानबाट रोक।